

主題故事

開創領域

- 104 一個於倫敦的優越機遇
- 106 收購巴黎優質物業
- 107 淺水灣翻新計劃圓滿竣工

經典傳承

- 109 香港「貴婦」走過韶光 85 載
- 115 難忘紐約之夜
- 122 山頂纜車驅進未來
- 124 《經典·傳承》



一個於倫敦的 優越機遇

倫敦項目



1-5

GROSVENOR PLACE
倫敦

(50% 權益)

英國作家撒母耳·詹森曾說過：「放眼倫敦，我已目睹全世界所能展現的所有生活形態」。作為全世界最受歡迎城市和全球頂級金融中心，在過去三十餘年，倫敦一直是香港上海大酒店有限公司考慮興建半島酒店的一個目標城市。為貼合半島品牌選擇優越地段是本公司興建酒店的重要策略，選擇最佳酒店位置上不無挑戰。

然而，很多事情值得耐心等待，於2013年，優越的機會降臨，本公司於倫敦格羅夫納廣場(Grosvenor Place)的1-5號覓得優越地段，其位於通往貝爾格萊維亞(Belgravia)高尚生活區的必經之地，正對白金漢宮花園，面臨海德公園，著名的皮卡迪利大街近在

咫尺，距離騎士橋(Knightsbridge)亦僅數步之遙。

「我們很高興能與合作夥伴Grosvenor協力打造倫敦半島酒店，」香港上海大酒店有限公司行政總裁郭敬文先生表示，「為了找到一個既能反影倫敦悠久的歷史，又富有倫敦的文化色彩的優越地段，我們已尋覓了數十年。這項目符合本集團的長遠策略，並能代表我們在歐洲進一步拓展業務的意慾。」

尋找符合本公司酒店組合的理想地段是一項巨大挑戰，郭先生解釋道，「例如，在紐約市，我們的酒店座落於第五大道；在洛杉磯，則座落於比華利山；在上海，我們就在外灘；在東

京，選址就在皇居旁；Belgravia毗鄰白金漢宮，當然符合倫敦半島酒店選址要求。」

Belgravia是不少名望之士的居所，包括諸位前首相、詩人(如丹尼生)、音樂家(包括蕭邦和莫紮特)和各界英國貴族成員。Grosvenor Place首建於1760年代，是具法國文藝復興風格的建築群，其中1-5號樓於1960年代重建。

在順利獲得各項規劃批復並滿足其他相關條件之前提下，本公司計畫以建築和文化方面均與周圍地區和社區相契合的方針重新開發該地段。

「我們每開發一個新址，就會注重與所經營區域的當地社區相融合。我們關注當地文化和環境，並確保我們以可持續發展的方向營運。我們也創造新的工作崗位，開設優雅餐廳、酒吧、商店，並提供全球半島酒店所廣為人知的高品質服務，給當地生活注入新的活力。我們的計畫是建成一家既能夠展現英國優雅風格，又能秉承本公司優良傳統，提供世界級服務的酒店。我們堅信倫敦半島酒店將成為倫敦最佳酒店之一。」郭先生表示。

這項目符合本集團的長遠策略，並能代表我們在歐洲進一步拓展業務的意慾。



香港上海大酒店行政總裁郭敬文先生(左)及Grosvenor行政總裁Peter Vernon先生(右)

收購巴黎 優質物業

巴黎項目



本公司現正密鑼緊鼓籌備預計於2014年開幕的巴黎半島酒店，即將落成的巴黎半島酒店富麗堂皇，可望成為巴黎地標性建築，為所處的avenue Kléber一帶注入新氣象。2013年6月，本公司得悉罕有地出現了收購一座位於巴黎21 avenue Kléber並且緊鄰巴黎半島酒店、同屬第二帝國式建築風格的商用物業的機會。

業務拓展總監陳佩明女士表示：「當得知緊鄰巴黎半島酒店的物業作私人出售時我們相當雀躍，因為收購與本公司旗下酒店相毗鄰的物業的機會實屬罕見。」

「考慮到21 avenue Kléber商用物業的出色地段、穩定的租金收入以及升值潛力，我們收購這項物業，主要是作投資用途。avenue Kléber位於香榭麗舍大道旁，目前雖仍較為恬靜，但只待巴黎半島酒店正式開幕，預期即可帶動該區氣氛。」

據悉，該幢樓宇建於19世紀末，並一度由Hotel Majestic Paris擁有。而Hotel Majestic Paris則現在為本公司致力重新發展並興建中的巴黎半島酒店的同址舊建築。

21 avenue Kléber物業在建築方面採用法國典型的中庭設計，內設寫字樓、兩個零售區及一個住宅部分。零售區已被租出，寫字樓則由前業主租用。

物業管理集團總監孫漫天先生重申，本集團深信巴黎半島酒店開幕會為avenue Kléber增添新氣象，使收購21 avenue Kléber頓成甚佳投資。他補充道：「隨著國際遊客及當地巴黎人光顧瑰麗酒店的餐廳及商店，預期酒店會為該區帶來巨大優勢，進而吸引更多新商業和租戶的進駐，帶領21 avenue Kléber成為繁華盛地。」



淺水灣翻新計劃 圓滿竣工

de Ricou 服務式住宅大樓於 2013 年 5 月翻新完畢，標誌著淺水灣綜合項目歷時三年的翻新計劃圓滿竣工，綜合項目內外煥然一新。

淺水灣綜合項目坐落於風景秀麗的港島南面，眺望淺水灣沙灘和中國南海。綜合項目包括八幢住宅大樓，以及包括餐廳和保健中心的購物商場，並建於淺水灣酒店原址之上。綜合項目所有住宅均由本公司持作投資物業，以作租賃之用。

de Ricou 是翻新計劃的最後一期工程。回溯計劃之初，本公司的本意是優化前臨翠綠園景的，包括露臺餐廳和香辣軒在內的購物商場，緊接著本公司亦對所有位於淺水灣道 101 和 109 號的公共區域進行優化改造。

第三期工程在 2012 年 1 月動工，該期工程包括全面翻新 de Ricou 服務式住宅大樓，把原有的 68 間複式服務式住宅，改造為 34 間不連傢具的住宅單位及 15 間服務式單位，藉此提升物業的營運效率及收益。

物業管理集團總監孫漫天先生表示：「通過此次改善單位的組合，空間規劃更具效益，設計更富現代感，服務的成本下降，均有助提升物業收益。」

經重新改裝後，de Ricou 服務式住宅單位面積改為 1,700 平方呎，更具實用性亦更人性化，而不連傢具的住宅單位的面積則介乎 1,800 至 4,500 平方呎不等。翻新工程涉及大量結構改動及大型加固工程，施工過程複雜艱鉅。

淺水灣 綜合項目



香港淺水灣道



通過此次改善單位的組合，空間規劃更具效益，設計更富現代感，服務的成本下降，均有助提升物業收益。

「該翻新工程非常複雜，當中最大的挑戰，是怎樣把工程對現有住戶的影響減至最低，」孫漫天解釋說。他表示：「一直以來，淺水灣的生活配套都非常齊全，配備餐飲、醫生、牙科診所、超級市場、兩所學校和諸多其他生活設施，應有盡有，基本上可以不用離開綜合項目應付生活所需。」

為配合本公司的可持續發展目標，工程必須遵循美國 LEED (即能源和環境

設計領先認證)的要求，例如使用低排放玻璃、可持續物料及有效水處理等，而本公司投入淺水灣住宅翻新工程的心力亦獲得肯定，更成為全港首個獲得 LEED 住宅建築加建及改動工程金獎殊榮的工程。

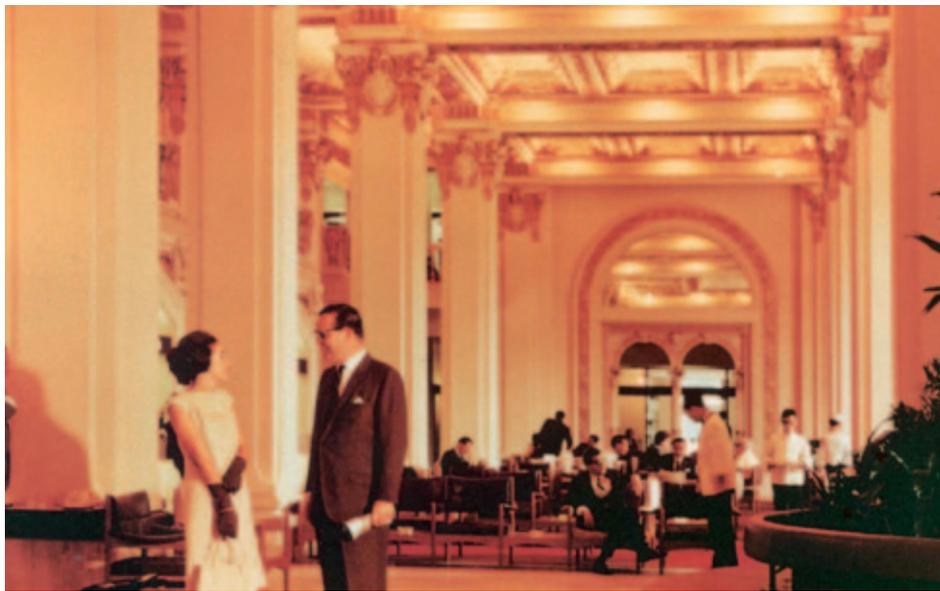
企業責任及可持續發展總監陳琦女士說：「淺水灣項目的團隊表現出色，在設法提升租戶的生活體驗之餘，亦能顧及可持續發展的議題。畢竟，要在翻新現有建築物時達到這些要求，難度往往更大。」

服務式住宅單位翻新後，裝潢華麗又不失時尚風格，加上租期縮短，瞬間吸引住戶踴躍承租，與此同時，不連傢具的住宅單位入住率亦持續攀升。孫漫天補充道：「據代理說，服務式住宅單位地段優越，經翻新後，是市場上最優質之選。」

工程不僅翻新樓宇建築，還涵蓋公共區域、綠化景觀及園林設施，使這獨特的物業園內鬱鬱蔥蔥，一片生機盎然。「我們花了很多心思規劃和佈置整個項目之景觀，而這綠化帶是本綜合項目的一大特色。」孫漫天補充道。

經典傳承

香港「貴婦」 走過韶光 85 載



香港
半島酒店

85
週年

每位偉大的女性都有一段精彩的歷史，香港半島酒店也不例外。她的歷史就是一個關於願景和演變的不同尋常的故事。上世紀20年代初，在一些擁有遠見並對香港充滿信心的人的要求下，建築師們制定計劃並打造了這座「蘇伊士運河以東最佳酒店」，幫助他們走上了一條大膽創新之路。很明顯，從1928年12月11日香港半島酒店開業的那一刻起，由本公司的各位董事種下的種子已開始扎根於這片肥沃的土地，緊接著，半島酒店就將九龍半島從一片荒僻之地轉變成為充滿活力的香港社交中心。

半島酒店最初是一家高端的交通酒店，服務於那些乘坐火車從歐亞大陸來到香港的鐵路旅客，以及那些乘坐定期客輪來到九龍附近碼頭的海上旅客。之後，酒店又變成了香港航空旅行樞紐，航空公司的辦公室都在酒店大堂的四周，興高采烈的機組人員時而在工作之餘展示自己的魅力。總之，它是一家非常豪華的商旅酒店，充斥著洲際旅行所帶來的各種變化、驚奇和興奮，這種生機勃勃的感覺直至今日都是酒店的一大特點。



如今，航空公司的櫃檯和無憂無慮的飛行員已經消失，那些選擇乘坐西伯利亞快車來香港的旅客也不復見，但香港半島酒店仍舊以豪華舒適的個性化服務接待各方賓客，更獲推崇為領導全球服務水平的酒店。香港半島酒店得以開創輝煌成就，不僅是奠基於其源遠流長的歷史，更在於她一直緊貼時代脈搏，不住自我蛻變，由始至今都維持能滿足客戶需要的水平。

「一直以來，半島酒店領會到必須要與時並進。」本公司主席米高嘉道理爵士

但始終不變的是，我們決心為過去85年來選擇入住半島酒店的各方賓客提供最優質的服務。



說：「但始終不變的是，我們決心為過去85年來選擇入住半島酒店的各方賓客提供最優質的服務。」

為慶祝這名香港「貴婦」邁向85週年，本公司推出一系列活動，其不但喚起濃濃的香江回憶，還使賓客的入住體驗提升至新境界。

香港半島酒店已耗資450百萬港元全面翻新客房，工程歷時17個月。300間全新客房設計別具匠心、氣派豪華，更配備頂尖科技，為住客帶來無可媲美的全新體驗。



客房配備輕觸科技，方便操控房內所有設施。住客只需輕點床邊和書桌上預設了11種不同語言的平板電腦，即可作出各種指示，包括查看餐牌、「半島名城」指南、設置個人電視等。透過牆上懸掛的各個輕觸LED顯示屏，住客便可按個人喜好輕易調節燈光環境、呼喚房間服務員、收看天氣信息、調節溫度、選擇語言，及設置房間私隱安排。翻新後的客房深受住客歡迎，賓客亦樂意支付更高費用，盡情享受全套入住體驗。

為重溫盛極一時的香江傳統，香港半島酒店藉85週年之際，以「印象周日」(Signature Sundays)為題，重溯昔日下午茶舞的流金歲月優雅情懷，現場設有十人樂隊伴奏，而剛於2013年慶祝鑽禧紀念的吉地士餐廳亦讓賓客再次品嚐到各款經典法式佳餚。此外，大堂茶座安排了別具風味的藝術表演，而香港半島酒店車隊的The Peninsula Mini Clubman跑車亦於市內穿梭，沿途派發「飛機攬」等本地傳統小食。

整年的週年誌慶活動在2013年12月舉行的慶祝盛會掀起高潮。當天早上，米高嘉道理爵士與總經理兼區域副總裁陳娜嘉女士主持醒獅點睛儀式。

酒店當天的慶祝活動從未間斷，直至傍晚時分，二千多位賓客和貴賓陸續到達歡聚一堂。酒店大堂當晚給佈置成宴會廳，場內香檳源源不絕，大廚精製的佳餚美點琳瑯滿目。餐前小點僅僅是米高嘉道理爵士在華麗慶典開始前饗宴賓客的前奏，及後一場令人目眩的動畫以酒店的經典幕牆為奢華畫布展現了半島酒店85年輝煌歷史，訴說著香江令人驚歎的悠悠往事，



緊接著以一場令人屏息的絢爛煙火表演拉下帷幕，隨後賓客即可自由享用各式美饌，參加設於露台餐廳、瑞樵閣、今佐日本料理、嘉麟樓、花園套房、池畔餐廳、半島酒吧及「Felix」餐廳的各項活動及享用各式佳餚。

香港半島酒店在慶祝創業85載之餘亦不忘回饋社群。酒店藉著為理念一致的慈善機構安排籌款和義工等計劃，為有需要的人士伸出援手。香港半島酒店在香港的慈善夥伴機構包括：

歲月流轉，但香港半島酒店韶華不變，今後定將繼續屹立於亞洲酒店業界之顛，一如既往在香港乃至全球大放異彩。

願望成真基金(實現病榻中兒童的願望)、聖雅各福群會「後顧無憂」規劃服務(協助長者安排身後事宜)；香港遺傳性乳癌家族資料庫(乳癌及遺傳乳癌意識推廣，為高危病人及其家人提供免費基因普查及顧問服務)；香港社會服務聯會(半島酒店與社聯攜手成立協助社會企業發展的基金)，以及最近成立的、旨在培育廚藝專才的獎學金，藉以發掘本地烹飪人才及保存點心製作手藝。

歲月流轉，但香港半島酒店韶華不變，今後定將繼續屹立於亞洲酒店業界之顛，一如既往在香港乃至全球大放異彩。

不凡的烹飪體驗

是一種怎樣特殊的關係才能夠共同相伴半個世紀之久；半島酒店和其員工就是如此心心相連。在香港半島酒店慶祝輝煌85週年之際，「貴婦」彰表了那些曾與其共度美好時光、忠誠任職多年的員工。

對於前行政副總廚麥錦然而言，此次奢華派對再次勾起了他工作於香港半島酒店56年的難忘回憶，諸多關於香港的歷史性時刻如電影精彩畫面般重現眼前。

也就是在四年前，麥廚師在酒店的首屆退休職工聚會上與半島夥伴再度聚首。2013年12月11日，他回到這座「蘇伊士運河以東最佳酒店」慶祝酒店盛大里程碑式生日，卻意外成為了「我的半島回憶」活動的優勝者。

該活動由香港當地主流報紙明報和香港半島酒店合作舉辦，在半島酒店85週年的慶祝盛會100天內與逾一萬名讀者作出互動。

麥廚師生於廣州，於1931年加入香港半島酒店，擔當幫廚一職。當時尚未立法否定童工，是以當年11歲的他通過親戚介紹獲得了在廚房工作的機會，一個月領取1港元的報酬。

「第一份工作內容只是簡單的清潔和乾餐具，這是誰一開始都要做的工作。一年後，我被調去制茶和塗抹牛油，」93歲的麥廚師回憶道。

和其他學徒一樣，在被允許從事諸如煮製作西餐所需的肉湯汁和調味汁等重要工作之前，麥廚師先從簡單的洗菜和切肉工作做起。

麥廚師在廚房的工作因日本軍隊於1941年佔領酒店作為其指揮總部而中斷。年輕的麥錦然發現自己被派往位於山頂的日本電報公司當職工廚師，直到戰爭結束才回到香港半島酒店。



因為在非常年輕時就開始參與工作，麥廚師接受教育的機會甚少。他清楚知道若想工作上表現更好，他需要提升他的語言技能，以便和他的西廚主管有效溝通。因此，麥廚師出售利用更次間的休息時間在香港九龍油麻地的一家私立學校學習英語。當香港半島酒店於1957年在路對面的側樓半島後座(The Peninsula Court)內開設馬可波羅餐廳時，麥廚師獲得了從廚師學徒晉升為廚師的機會。「我被派往馬可波羅餐廳擔當主管，接替前外籍廚師的工作。」麥廚師回憶道。

於香港半島酒店行政副總廚離職後，麥廚師被派去管理酒店廚房的日常運作。他一直從事這份工作直至退休。

令麥廚師最為興奮的時刻之一是當他被通知要為前英國首相戴卓爾夫人正式訪問期間準備戶外午餐。「這並非一個大型派對，但是任何一件事仍須盡善盡美！」麥廚師提到。

「我想這就是半島酒店久負盛名的原因，各方面均需緊密配合，不僅僅要做到食物美味，還要將所有元素結合起來為賓客帶出一種非凡體驗。」麥廚師強調道。麥廚師回憶到每一餐都是在香港半島酒店精心策劃、烹煮和招待的。麥廚師最受歡迎的拿手菜是烤填滿鵝肝的雞胸肉。

不僅僅要做到食物美味，還要將所有元素結合起來為賓客帶出一種非凡體驗。

麥廚師在酒店任職的56年期間，幾乎未曾想過離開自己的工作崗位，儘管他承認曾出去參加過“僅一次的”面試。

「不知人力資源部如何聽說了這事，第二天便找我談話。」麥廚師愉快地回憶道。當然，酒店成功說服了他留下繼續任職。

香港半島酒店為員工提供了諸多福利。「酒店給我們安排了員工宿舍，我和我的妻子在那裡將我們七個孩子撫養成人。薪酬也很合理。員工間關係融洽，我們組織不少體育比賽和派對，當時甚至有公司度假屋供員工使用。」麥廚師提到。

麥廚師於1987年退休後搬離了員工宿舍，但仍然和一些老朋友保持聯絡，尤其是他在廚房中培養出來的學生。「我們過去一週約一次飲茶飯聚，只是如今我走動不太方便。」他提到。

如今，這位93歲老將的烹飪技藝只有在其子女和孫子孫女探望他時才露上一手。「和我過去在西廚房的培訓不同，如今我主要作一些中西結合的創新款式。」



難忘紐約之夜

2013年9月30日，當晨曦劃破紐約上空之際，紐約半島酒店內各人早已為這別具意義的一天抖擻精神。隨著酒店25週年誌慶活動進入倒數階段，為求展現一貫的尊貴氣派，與支持酒店多年的賓客及貴賓歡聚慶賀，酒店上下無不嚴陣以待，每個環節均一絲不苟，務求晚會至臻完美。

回想從前，本公司於1988年12月3日收購美國一幢23層高的法式布雜藝術(Beaux-Arts)地標建築，用以興建於美國的旗艦半島酒店。該物業座落於紐約市第55街與第五大道交界，地理位置優越。當年，紐約半島酒店是首批登陸美國的亞洲酒店品牌之一，秉承集團「貴婦」香港半島酒店的精神，為賓客提供尊貴非凡的、個性化的優質服務。

及至1998年，紐約半島酒店耗資45百萬美元全面翻新，提升內部陳設及科技之餘同時配合酒店不少經典設計元素，使格調煥然一新。

在1998年進行的翻新工程，保留了原葛咸酒店(Gotham Hotel)的部份設計元素，包括富麗堂皇的大堂天花及後門走火梯，但其餘部分則幾乎全是新元素。其中，1600號客房極具代表性，窗外景色由第5大道長老會教堂(Presbyterian Church)的磚紅色石砌尖



頂，一直伸延至第五大道北面，美景盡收眼簾。

經歷四分之一個世紀後，紐約半島酒店現已深深扎根於當地社區，跟紐約市悲喜與共，其間攜手渡過9/11事故和近期颶風桑迪(Hurricane Sandy)等災難。於2013年9月30日，紐約市長辦公廳為紐約半島酒店送上一份銀禧大禮，正式宣布酒店銀禧紀念日為「紐約半島酒店日」，足證酒店在市內的地位。

酒店75位員工組成小隊，經過三日不分晝夜地工作，以25,000枝色彩豔麗的鮮花砌成一道超過兩層樓高的彩虹，將酒店大堂變成夢幻花園，迎接酒店第25個週年慶典。在慶祝晚會

紐約
半島酒店

25
週年

上，紅地毯從第55街一直延伸至華麗的酒店大堂，場內更安排了傳統醒獅表演，拜迎前來到賀的賓客。

當日，晚會把週年誌慶活動推向了高潮，而接下來的25周均有一連串的慶祝活動。年內，酒店原有的「Fives」餐廳亦改建成新餐廳，並特別參照本公司行政總裁郭敬文先生(Mr. Clement Kwok)的英文名字，命名為「Clement」餐廳，以迎接紐約半島酒店銀禧誌慶。

「Clement」餐廳及酒吧由屢獲殊榮的國際室內設計公司Yabu Pushelberg設計，處處體現優雅空間設計的現代

概念，從幽靜寧謐的高級酒吧區，以至寬闊舒適的餐廳雅座，餐廳各個房間的格調均迥然不同，切合不同的情懷和宴會目的。「Clement」定必被盛傳為紐約最矚目的高級餐廳之一。

本公司主席米高嘉道理爵士表示：「本公司行政總裁郭先生領導有方、貢獻良多，我很高興能以此肯定他所作的貢獻，此舉實在是最合適不過。我們深信新餐廳會廣受歡迎，成為紐約半島酒店另一引人之處。」

於2002年，嘉道理家族主動接觸郭先生，誠邀對方出任行政總裁一職。在郭先生的英明領導下，本公司不但渡過了「沙士」風波、環球金融危機等重重考驗，更明顯地提升了經營業績，使財務狀況更形鞏固，進而提高股東價值。更重要的是這些年來，半島品牌的地位及知名度亦攀上高峰。本公

一直秉承豪華府第的尊貴待客之道，則足以引證本公司目光遠大，而且員工上下一心竭誠盡責。



司與郭先生個人在管理質素及企業管治方面屢獲嘉許，而且本集團的企業責任事務亦取得重大進展。

問及郭先生對於餐廳以其命名有何感想時，他謙稱：「這實在是我莫大的榮幸，我為公司的品牌及員工深感自豪。很感謝米高爵士對我的信任，讓我掌管他貼心的品牌和公司；我還要感謝包華，我與他有很好的私人和工作上的夥伴關係。畢竟，團體精神始終最為關鍵。」

對任何一家酒店來說，在業界屹立25年無疑是意義重大，但要在25年來一直秉承豪華府第的尊貴待客之道，則足以引證本公司目光遠大，而且員工上下一心竭誠盡責。米高爵士特此嘉許21位酒店員工，表彰他們25年來一直專心致志熱誠服務。



圓滿句點

紐約半島酒店總經理 Jonathan Crook 在香港上海大酒店有限公司13年半的職業生涯畫了一個句點。他在半島酒店的第一份工作是在紐約半島酒店「Adrienne」餐廳擔任餐廳和酒吧經理，之後該餐廳成為「Fives」餐廳，而在近期又被改建成新餐廳，並以「Clement」命名。於2011年4月11日，他回到了這福布斯五星和AAA五鑽酒店擔任總經理。

在回到紐約半島酒店之前，他已擔任馬尼拉半島酒店總經理兩年有餘，在此之前還先後擔任東京半島酒店之酒店經理和北京半島酒店之駐店經理。

在一個紐約夏日的清晨，這位和藹可親的總經理端坐在書桌旁，一邊品嚐咖啡，一邊侃侃而談他在酒店25週年慶典籌備工作中充當的角色和擔當的責任。「在我剛上任時，任務就是使





酒店重現活力，使之更個性化，為賓客提供更個人化的服務。為此，酒店開始對客房進行整體改造，並對特級套房和半島套房做進一步升級裝修，我負責監督上述工程，以確保其順利完工。」

Jonathan 當屬半島酒店總經理中曾任職多間本集團其下物業的佼佼者，他曾為本公司所持的眾多物業服務，包括紐約、芝加哥、北京、東京和馬尼拉的酒店。

「在加入半島酒店之前，我在倫敦工作，那是一段珍貴的酒店從業經歷。」Jonathan 提到。「當然我早已聽聞半島品牌。在我得知有機會加入紐約半島酒店之時，我感到十分興奮和榮幸，這是開啟新的職業生涯的絕佳時機。」

在2012年年末，酒店不得不面臨颶風桑迪(Hurricane Sandy)對整個紐約造成的嚴重破壞，此次災害嚴重中斷了抵紐約的人流，唯我們酒店是這個城市中為數不多的在颶風期間仍然為賓客提供全面服務的五星級酒店。「我們酒店至今已經歷過各種危機事件，包括9/11事件，在事件發生後的那段日

子顯然異常艱難，但我們還是成功地克服了諸多困難，而這些經歷讓我和酒店員工與當地社區和酒店更加緊密相連。」

在紐約半島酒店25週年之際，Jonathan表示酒店亦著力通過舉辦「25善行」的活動回饋社會，酒店管理層成員將抽出25天時間幫助當地慈善機構，包括美國癌症協會(American Cancer Society)，麥當勞叔叔之家(Ronald McDonald House)以及金帽子基金會(Golden Hat Foundation)等等。

在Jonathan的領導下，紐約半島酒店於2012年被美國Condé Nast Traveler雜誌讀者評為紐約市首位酒店和美國首位酒店水療中心。

「回到紐約的確有點不現實，但其實也在情理之中。」Jonathan在他為開始一天的日常工作做準備時提到。「大多數員工都沒有改變，他們的接受能力之大實在有利於我上任後的工作。初始的十八個月工作很辛苦但也樂趣非凡。那段時間把我鍛鍊為一名酒店管理者。」





紐約半島酒店於1988年12月3日開業至今25年來，酒店的員工一直以半島風格忠誠服務於賓客。標誌他們對酒店友好的工作環境的肯定，他們已經成為半島大家庭的一部分。我們藉此表揚從酒店開業之日就已成爲半島大家庭成員的員工。

John Ou

技術經理助理

「我在這裡的第一份工作是25年前在客房部服務，在我完成學業10年後，我期待在半島找尋到另一份工作。我因為取得了電腦科學學位所以從客房部轉到了ELV部門(如今的技術研發部)。回顧1988年那是一段有趣的時光，而ELV部門又是一個全新的部門。我們研發和建立客房內的所有技術，對我而言最有趣的事情就是不斷地更新技術，這使每一天都變得

能夠成爲紐約半島酒店家庭的一員 實在是我莫大的榮幸。

新鮮。我印象最爲深刻的兩件事便是9/11斷電以及2005年交通罷工引起的地鐵停運，眾多當地民衆來到酒店居住，而你能因此感受到他們對家人和朋友的深切關愛。」

Alden Inniss

值班工程師

「過去25年裏我一直值夜班，從半夜12點到早上8點。在改建的主要階段，除了工程師之外其他所有員工都開始休假，而我則一直堅守在此。我也參與了廚房和水療中心的改建，並以不同種方式提供協助。我見證了酒店這些年的成長也爲此感動自豪。能夠成爲紐約半島酒店家庭的一員實在是我莫大的榮幸。」

Caroline Lyons

客房服務員

「1988年紐約半島酒店開業之初，工作十分艱苦，但我們仍然可以參加盛大的員工派對，坐著開篷巴士出遊不同地方。這十分有利於提升員工士氣。」

Helen Moy

客房服務員

「在半島酒店的每一天都很開心，我們就像一家人。我們共同經歷了很多危機，包括9/11事件、交通罷工、颶風桑迪和沙士(SARS)，這些危機事件讓我們彼此走得更近。」

Marion Shepard

客房服務員

「我在這裡工作期間誕下我的兒子；現在他已14歲。1998年酒店改造完成後，我回來這裡工作，發現客房變得更寬敞和漂亮。我有更多的鏡子需要清潔了！」

Vivian Chiu

制服間服務員

「我女兒是個“半島寶寶”，而她最近獲得了修讀科學的獎學金，我感到無比激動。」

Pete Alequin

員工自助餐廳服務員

「我很高興我能認識所有的員工。我就好像他們的調酒師，我的工作就是讓他們保持愉悅心情，只要他們用餐好心情就會愉快。」

Paulette Ramus

「Clement」餐廳(前為「Fives」餐廳)
收銀員

「我很享受每天可以從收銀臺後看到眾多不同的臉孔，也喜歡和其他團隊成員一起在這裡工作。我們就像一個大家庭。」



Rafael Firpo

管事部主管

「這是我從多明尼加共和國來到這裡的第一份工作，那時候半島酒店就像給我準備的一份禮物。我很感謝酒店帶給我的歸屬感，它所給與我的不僅僅是金錢，更是一種舒適和快樂。」

David Camejo

宴會服務員

「你想讓我現在就告訴你一切？過去25年，真是一言難盡……」

Jacqueline Rodriguez

「Clement」餐廳(前為「Fives」餐廳)

收銀員

「我一直非常享受我們的員工外遊活動。我最喜歡的那次就是我們坐著遊艇，環遊曼哈頓。」

Juan Lopez

設備間服務員

「這些年我學到很多。我和同事們一起

工作如此之久，早已成為一家人。這裡有我的兄弟們。我見證了酒店的變遷，也很高興看到酒店現在的一切。」

Le Mang Lieu

制衣間服務員

「我熱愛這裡。這裡就像我的第二個家，我的家人都在這裡。叔叔、姊妹、外甥、侄子、表兄弟姐妹、兒子女兒都在這裡。我喜歡和我的半島家人合照留念。去年是我在這裡的第25年，我喜歡收到的所有禮物。」

Patrick Wong

行李主管

「這裡有太多我樂於見到的臉孔。這裡有和我們相處幾十年的賓客，無論何時相見我都會很高興。我也很感謝管理層。我們一直被鼓勵要在任何方面都保持五星級的優勢，我們做到了，這令我十分自豪。」



山頂纜車 驅進未來

山頂纜車

125

週年

2013年，山頂纜車在順利踏入第125年之際，特別推出125週年紀念版車票。當遊客乘坐陡峭的山頂纜車來到終點會發現山頂凌霄閣已搖身一變成為傳統遊樂場，陳列各式玩具和遊戲，而且山頂凌霄閣正門還會上演街頭表演。遊客可獲贈禮品一份，內有各種不同的經典玩意。種種心思皆為了慶祝香港著名的山頂纜車已為當地民眾和來往旅客服務125年，回味往昔與眾同樂。

早於1881年5月，蘇格蘭人Alexander Findlay Smith雄心勃勃，大膽規劃建

造一套全新的纜車系統，連接起美利軍營(Murray Barracks)與維多利亞谷(Victoria Gap)，加快區內新住宅區的發展。

山頂纜車在1888年建成，在此之前，無論是居於山頂上的30或40戶人家，還是入住當時新開張的山頂酒店的住客，均主要依靠人力轎椅上下山。山頂纜車於1888年5月30日啟用首日，便接載了逾600位乘客。時至今日，每天平均約有超過17,000位乘客使用纜車服務，在登上維多利亞山頂的約六分鐘車程中，欣賞香港自然的美景。至今，山頂纜車的受歡迎程度依然在逐年遞增。

「我們知道山頂纜車服務需求日益增長，」物業管理集團總監孫漫天先生說：「每逢高峰期，實在有太多人希望乘坐山頂纜車，親身體驗這重要的遊樂設施登上太平山。」





本公司已向香港政府提交建議方案，為山頂纜車的長遠未來擬優化纜車系統及擴大其接載能力。與此同時，本公司就山頂纜車的營運權利獲延長兩年至2015年末。

「我們並不想加快纜車的行駛速度，因為遊客覺得乘坐山頂纜車是一種獨特的體驗，而非單純是一種登山途徑——若是那樣，遊客大可乘坐巴士或的士。對遊客來說，乘坐山頂纜車觀光，是一種富娛樂性和有趣的體驗。」孫漫天補充說：「礙於路軌的技術性規限、各橋樑和種種具體限制，我們無法加高或擴闊這項歷史久遠的索道，唯能延長纜車長度。即使如此，延長纜車也是有限的。由於纜車以單軌運

對遊客來說，乘坐山頂纜車觀光，是一種富娛樂性和有趣的體驗。

行，兩列迎面行駛的列車會在途中相遇，交集之處長度有限。我們已提出改善計劃，包括增加纜車長度，重新規劃登車月台，從而增加每程的載客量。」

孫漫天說：「如果條件順利達成，這將會是本公司一項重大投資。我們與香港政府的理念一致，竭力為香港及訪港旅客提供最優質的山頂纜車服務，並且熱烈期待對山頂纜車的未來發展。」

《經典·傳承》



香港半島酒店高座大樓於1994年落成啟用之時，本公司曾發行首部《經典·傳承》紀錄片以茲紀念，闡述半島酒店及本公司主要股東嘉道理家族光輝悠久的歷史里程。

當時，本公司擁有的酒店物業較為集中，只有香港半島酒店、馬尼拉半島酒店、王府半島酒店、紐約半島酒店及比華利山半島酒店五家酒店。其中，香港半島酒店的獨有事蹟特別引人入勝，而1994年版的紀錄片就是由本地製作人兼嘉道理家族的世交 Elaine Forsgate Marden(馬霍綺蓮女士)一手促成。

於2013年，亦即近20年後，正值香港半島酒店85週年誌慶，酒店已然茁壯成長，正好藉此良機再次展示本集團的輝煌傳奇。

因此，在香港上海大酒店主席米高嘉道理爵士的支持下，手握多年研究資料及全新檔案片段的 Elaine Marden，便於2011年著手製作全新一輯的《經典·傳承》紀錄片。新版紀錄片由 Libby Halliday Palin 執導、Brian McDairmant 攝影，由 Peter White 編曲，以及「Luxe Guides」創始人 Grant Thatcher 旁述。

這輯全長45分鐘的新版紀錄片展示了本公司的優良傳統，並介紹了嘉道理家族的歷史，內容精彩紛呈。該片不但加入了全新的檔案片段及珍貴的歷史圖片，亦輯錄了多位重要人物的訪問，讓大家以嶄新角度欣賞各半島酒店的豐富歷史及傳統，認識本集團後來新建的曼谷半島酒店、東京半島酒店、上海半島酒店，以及即將開幕的巴黎半島酒店。

新版紀錄片亦有不少彌足珍貴的鏡頭，展現了20世紀初至1940年代的各半島酒店位處城市的風貌，甚至輯錄了1930年代何東爵士於香港半島酒店舉行金婚週年紀念派對時難得一見的鏡頭，見證香港半島酒店當年躋身為當時香港上流社會高級場所。這些訪談片段及相關檔案，亦讓觀眾對嘉道理家族的宗源有了更深入的認識。

紀錄片還記述了全球9家半島酒店的特色和活動，包括詳細介紹巴黎半島酒店原址歷史建築正在施工的翻新工程。該片不但讓觀眾看到旗艦香港半島酒店的迷人魅力，更帶領觀眾一睹上海半島酒店與芝加哥半島酒店同樣精彩迷人的幕後風光。

對幾乎所有影片製作來說，旁白的配樂可謂舉足輕重。英國作曲家兼指揮家Peter White擔當音樂總監重任。Peter White是英國首屈一指的音樂製作人，主力參與音樂舞台劇製作，曾執導的作品包括於英國、法國及美國等地上演的《孤星淚》(「Les Miserables」)音樂劇25週年紀念演出。「我對Peter為這部紀錄片所創作的配樂為本影片帶來的效應感到非常欣喜。」Elaine說：「每段樂章都能完美配合紀錄片的內容。」

製作本紀錄片所想表達的核心訊息，是要展示本公司致力貢獻半島酒店位處各城市的社區的理念，引證本公司在放眼未來發展機遇之餘，一直貫徹傳統銘記歷史傳承的使命。

「我們所面對的挑戰，就是既要發掘每家半島酒店中真正獨特的故事，同時亦要展現各家酒店共有的半島精神；既要傳達酒店的訊息、啟發靈感，又要富有娛樂趣味。」Libby說：「我們製作這部紀錄片的目的，並非為了作市場推廣，而是要展現嘉道理家族與酒店之間的深厚情誼，這一點才是最獨特非凡之處。這連繫是十分難能可貴的。」



製作本紀錄片所想表達的核心訊息，是要展示本公司致力貢獻半島酒店位處各城市的社區的理念。

